

# 《王禎农书》的版本

万国鼎

《王禎农书》是我国几部第一流古农书之一。这书自序写于1313年，今年是它的六百五十周年。我已写了一篇介绍作者生平和这书内容特点的文章，以为纪念（见六月十三日上海《文汇报》）。这篇专谈《王禎农书》的版本。

《王禎农书》约共十三万六千多字，插图二百八十多幅，由《农桑通訣》、《农器图譜》和《谷譜》三大部分组成。

书中《造活字印书法》后王禎附記說，迁任永丰县尹后，“《农书》方成，欲以活字嵌印，今知江西見行命工刊板，故且收貯，以待別用。”据此，第一版当是元代大德年間江西刻本，而这一附記則在江西刻本之外，可能元代另有刊本，也可能只有王禎修訂后并于1313年作序而未能付印的稿本。

《旌德县志》說：王禎“尝著《农器图譜》、《农桑通訣》”。戴表元于大德年間（約在1302年）为《农书》作序，也只說王禎从永丰带来所著《农桑通訣》、《农器图譜》給他看。可見上述王禎在永丰时 所說“《农书》方成”，只有《农桑通訣》和《农器图譜》两部分，而《谷譜》是后来編写的。江西刻本还只有前两部分。到了1313年作自序时，指出“为集三十有七”，則三大部分都已齐全了。

元刊本已失傳。現存最早的是明嘉靖庚寅（1530年）山东布政使司刻本。书中顾应祥刊印文移說，惜乎久无刻本，即据流传抄本，再加校正，命工翻刻。所說抄本，当是上述修訂本。嘉靖本遇“国家”等字样都提行頂格写，还是依照元代抄本的格式。又书中卷都写作集，并在《农桑通訣》目录集之一下面附注說：“古之文字，皆用竹帛，逮后汉始紙为疏，乃成卷軸，以其可以舒卷也。至五代后汉明宗长兴二年，詔九經版行于世，具作集册，今宜改卷为集。”这也是依照王禎原文。

嘉靖本沒有总目。而且顾应祥刊印文移說：“王禎所著农书，曰《农桑通訣》，曰《农器图譜》，曰

《谷譜》等书。”因此在三者前面分別冠以目录，《农桑通訣》自集之一至集之六，《农器图譜》自集之一至集之二十，《谷譜》自集之一至集之十一。因而各家书目也有作为三部书的。但书中王禎附記一再称为《农书》，自序也說“为集三十有七”，可見原是三种合为一书，总名为《农书》。

嘉靖本《谷譜》目录集之十一为飲食类，下列《幽七月詩說》、《食时五观》、《备荒》三目。但书中缺集之十一，而在集之十后接載《附备荒論》。可能所据抄本已缺前二目。

《天祿琳琅书目》明刊子部載有《农书》一函五册，并說“卷末有大明万历二載甲戌济南府章邱县刊行木記。”认为“此书初刻于嘉靖九年，而章邱县署又翻刻于万历二年（1574年），故撫印字画，俱不能工整。”今北京图书馆有这一刊本，殘存三十一卷。

万历四十五年（1617年）邓渼重刊本，将三十六集并为十卷，并刪原始图五，田制門图十四，蚕繕門图六。前上海东方图书馆有此本，該館于1932年一二八淞沪战役中被日本侵略軍和日本浪人纵火焚毀，此书不知下落，可能已被燒掉。

《四庫全书》中的《王禎农书》，是从《永乐大典》輯出的。《四庫总目提要》說：“《讀書敏求記》曰：《农桑通訣》六，《谷譜》四，《农器图譜》十二，总名曰《农书》，《永乐大典》所載并为八卷，割裂綴合，已非其旧。今依原序条目，以类区分，編为二十二卷。……明人刊本舛訛漏落，疑誤宏多，諸图尤失其真。《永乐大典》所載，犹元时旧本，今据以繕写校勘，以还其旧观焉。”按今所傳《讀書敏求記》諸刻本，都作《农桑通訣》六，《农器图譜》二十，《谷譜》十。《四庫总目》不知何所据而改作二十二卷。所謂原序条目，更不知何所指。原序明言“为集三十有七”，嘉靖本目录也作三十七集。可見所謂“还其旧观”，实际是改变了原来面貌。原始图五也被刪去。

但这一本子也有它的长处，《永乐大典》編輯于明初，可以用来校訂嘉靖本的錯誤。

清乾隆时武英殿活字本，二十二卷，是根据《四庫全书》本排印的。

光緒二十一年（1895年）福建增刻《武英殿聚珍版丛书》本，是根据八千卷楼所藏嘉靖本（今在南京图书馆）校刊的。后有孙星华跋說：嘉靖本“刊校草率，其間夺文訛字及語句之顛倒誤衍者，几乎触目皆是。爰薈粹群經注疏、《史記》、前后《漢書》及子部中农家、杂家諸書，悉心讐对，凡正誤字二千七百五十有四，补脫字九百四十，刪衍文八十有九。必确有依据，方始窜易，不則虽灼知其舛錯殘脫，亦仍一循其旧。”可見这是慎重校勘的。但八千卷楼嘉靖本《农桑通訣》集之一缺第一、二两頁，該本因缺王禎原序，又缺第十三頁，就用他文补入，

而字数不符，显有錯誤。原本卷都写作集，而此本改作卷。这些都沒有注明，校勘者也有疏忽处。

接着广东翻刻《武英殿聚珍版丛书》本，依照福建本翻刻。

光緒二十四年（1898年）《农学报》石印本，1925年山东农专鉛印本，1937年商务印书館《万有文庫》本，都是源出《四庫全书》二十二卷本。1956年中华书局鉛印本，是利用商务印书館的《万有文庫》本原紙型翻印的。

总起來說，除万历邓瑛刊本外，一般流行的本子有两个系統，一为基本上依照王禎原书的三十六卷本，一为改編的二十二卷本。后者把《谷譜》十卷并为四卷，《农器图譜》二十卷并为十二卷。現在把两个系統的卷数及其次第列表对照如下（表中数码指卷第几）：

	农 桑 通 訣						农 器 图 譜												谷 譜				
三十六卷本	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	13	15	17	19	20	22	23	24	26	27	29	32	35
									10	12	14	16	18	21						28	30	33	36
二十二卷本	1	2	3	4	5	6	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	7	8	9	10	

以上这些版本，各有短长，有的較好，有的較坏，沒有一种是完善的。現在需要汇合校勘，并参考其他有关图书，清理出一种善本來。

《山东古代三大农学家》99頁中說：“今本《农书》是清初編《四庫全书》时从《永乐大典》中輯出的，編为二十二卷，已非本来面目，一部分已散失。过去估計《农书》三十二万字，今本正文約十三万字。”如此說来，岂不是今本已散失了十九万字嗎？又該书同頁附注說：“《万有文庫》本《百谷譜六》之后，即《百谷譜九》。……此其显者，可证一部分已散失。”意思是指《百谷譜七》和《百谷譜八》已經散失了。按据嘉靖本，《谷譜六》包括梨至梅杏四条，《谷譜七》包括柰林擒至龙眼七条，《谷譜八》包括橄榄至楂子七条，共計果屬十八条。今《万有文庫》本卷九中，此十八条全有，沒有缺一条，只是漏掉《百谷譜七》、

《百谷譜八》几个字，正文并沒有散失。所謂今本，仍是基本上完整的。如果原有三十二万，今只殘存十三万字，已是严重的殘缺，今本不可能讀来还如此完整。如果过去有人估計三十二万字，那是言过其实的，不可凭信。何时估計？根据什么估計？如果实事求是地計算字数（不把标点和空白以及插图所占篇幅計算在內），决不可能估計三十二万字来。十三万六千多字，是指实际字数說的。

嘉靖本作《谷譜》，二十二卷作《百谷譜》，“百”字是后加的，不是王禎原文。

又王禎自序說：“为集三十有七，为目二百有七十”。今按《农桑通訣》共有十九目，《农器图譜》二百六十八目（連杂录九目在內），《谷譜》八十三目（今百八十一目），合計三百七十目。可見“为目二百有七十”的二百，应作三百，当是傳抄有誤。